


WITAMY w naszym kościele
gdzie jesteśmy rodziną,
a Jezus jest Panem

WELCOME
to our
church
where
we are family
and Jesus is Lord



„... On bowiem wybawi swój lud
od ich grzechów”

Matews 1:21 PNŚ

“... He will save his people from
their sins.”

Matthew 1:21 NIV

Church Bulletin **36**

3 wrzesnia 2011 September 3

Dzień Ojca
Father's Day

Tydzień Modlitwy
Week of Prayer

Polski Kościół Adventystów Dnia Siódmego
Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007 www.dandypolish.org.au



SEVENTH-DAY
ADVENTIST[®]
CHURCH

Program Nabozenstwa

9.30am Studium Biblijne *w małych grupach*
obecny kwartał: „Nabożeństwo”
dzisiejsza lekcja: „Od wygnania do Odrodzenia”

10.30am Apel Misyjny

11.00am Uwielbienie Boga
kazanie: Pr Mariusz Wieczorek
„W ramionach Ojca”

dary: Budżet lokalnego zboru
Dziękujemy za hojne dary

Today's Program

9.30am Bible Study *in small group*
this quarter: “Worship”
today's topic: “From Exile to Restoration”

10.30am Mission Appeal

11.00am Worship Service
sermon: Pr Mariusz Wieczorek
“In the Father's Hands”

offering: Local Church Budget
Thank you for your generous gifts

Dyżury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: P i B Stojkowicz
za tydzień: Młodzież

Dyżurny Starszy Zboru: Rodney Horne

Koordynator Nabożeństwa: Tomek Korosteński
za tydzień: Rodney Horne

Koordynator muzyki: Rachelka Grochocka
za tydzień: Ilona Paradowska

Tłumaczenie kazania: Piotr Grochocki
za tydzień: Zbyszek Jankiewicz

On Duty

Sabbath School Leading: P i B Stojkowicz
next week: Youth

Elder on duty: Rodney Horne

Worship Coordinator: Tomek Korosteński
next week: Rodney Horne

Music Coordinator: Rachel Grochocki
next week: Ilona Paradowska

Sermon translation: Piotr Grochocki
next week: Bill Jankiewicz

Piatkowe zebrania o 7.00pm

9.9.11 Jan Krysta – wyjątkowo o 7.45pm
16.9.11 Nikolai Millen
23.9.11 nie ma zebrania

Friday's Teacher's meetings @ 7.00pm

9.9.11 Jan Krysta – at 7.45 pm
16.9.11 Nikolai Millen
23.9.11 no meeting

Miesięczny temat kazania

Wrzesień:
“Ty, Ja i Bóg”
(Aspekt relacyjny)

3.09.11: Pr Mariusz Wieczorek
10.09.11: Br Nikolai Millen
17.09.11: Pr Togamai Tuaoi
24.09.11: Br Wiesław Urbaniak

Monthly theme for sermons

September:
“You, Me and God”
Relational Aspect

Gdzie sa nasi pastorzcy

Pr Mariusz służy Słowem Bożym w naszym kościele

Where are our pastors

Pr Mariusz is preaching in our church today

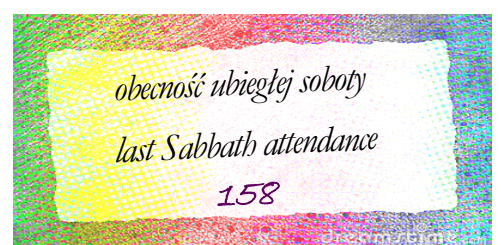


Zachody słońca:

Dzisiaj 6:00 pm
Piątek za tydzień 6:05pm

Sunset times:

Tonight 6:00 pm
Next Friday 6:05 pm



Informacje dla Zboru

Szczególne nabożeństwo dzisiaj

Sabat 3 września

Z okazji Dnia Ojca i rozpoczęcia Tygodnia Modlitwy nabożeństwo nasze będzie wyjątkowe: kazanie pastora Mariusza ozdobi program przygotowany przez dzieci i młodzież. Będzie to wspaniałe przeżycie. Zachęcam do wspólnego chwaleńa naszego Ojca w niebie – Ojca nas wszystkich.

Tydzien Modlitwy 3 – 10 września

Wieczorne nabożeństwa podczas Tygodnia Modlitwy będą się odbywać o **6 pm**:

Niedziela: Nikolai Millen

Poniedziałek: Henry Wawruszak

Wtorek: Mariusz Wieczorek

Środa: Zbyszek Jankiewicz

Czwartek: Piotr Grochocki

Piątek: Jurek Kwaśniewski



„ *Gdy człowiek się modli, Bóg ogrzewa swoje ręce w jego sercu* John Masefield

Wspólny lunch dzisiaj

Sabat 3 września, po nabożeństwie

Po nabożeństwie zapraszamy wszystkich gości i zborowników do holu na wspólny posiłek świąteczny.



„ *Pesymista to ktoś, kto patrzy na ziemię opływającą mlekiem i miodem i widzi tylko kalorie i cholesterol*

13.Sobota – 24 września

Podczas Szkoły Sobotniej wystąpi z programem zespół dziecięcy Joyful Singers. Pamiętajmy o specjalnych darach i już od dzisiaj szykujemy środki na ten cel. *Dziękuję, A.Tomasiuk*

Wykorzystajmy polskie Znaki Czasu!

Za niecałe trzy miesiące nasz kościół będzie miał swoje stoisko na Polskim Festiwalu na Federation Square w City. Jest to wspaniała okazja do głoszenia ewangelii. Potrzebujemy do tego polskich Znaków Czasu.

Wykorzystajmy przeczytane numery, które beczynnie leżą na naszych półkach. Zależy nam na numerach nowych – najlepiej z ostatnich 12 miesięcy. Każdy egzemplarz ZCz to szansa zanieśienia dobrej nowiny naszym rodakom. Skontaktujmy się ze Zbyszkiem Jankiewiczem.

Doroczne Dary Ofiarności – za tydzień

Co byś ofiarował, aby przyprowadzić kogoś do Chrystusa? Każdy dolar złożony w Dorocznych Darach Ofiarności **10 września** pójdzie bezpośrednio na frontową linię ewangelizacji, umożliwiając dotarcie do ludzi, którzy nigdy nie słyszeli o Jezusie. Dary te, zbierane dorocznie na całym świecie, związane są z Tygodniem Modlitwy. Przeznaczone są one na powiększenie zasięgu misji naszego Kościoła do każdej części świata, w szczególności do tych części naszego globu, które są niedostępne dla ewangelii.

Uwaga Nauczyciele:

W związku z tym, że w piątek 9 września jest zebranie modlitewne, spotkanie nauczycielskie odbędzie się zaraz po modlitewnym, czyli o 7.45pm, a potem wracamy do 7pm.

Andrzej Tomasiuk

Sprawozdanie z Rady – w gablotce



Kamp Rodzinny Howqua 2011 9–11 Grudnia

Dla wszystkich naszych członków, gości, przyjaciół i rodzin. Wspaniały weekend z dala od codziennego pośpiechu i stresowego życia miejskiego. Skorzystaj z relaksowego i podnoszącego na duchu weekendu!

*Spacer popołudniowy w Sabat!
Miła rozrywka w sobotę wieczorem.
Wielka gama zajęć dla każdego wieku!*

Noclegi: kabiny usytuowane na pagórkach, z widokiem na główny budynek i piękną dolinę Howqua. Każda kabina posiada własną łazienkę i mieści do 10 osób (łóżka piętrowe).
Zajęcia: tenis, rowery, jazda konna, tenis stołowy, wędkarstwo, siatkówka, spacerki, relaks na ławeczce, pogawędki w lounge... itp
Nie przegap!

Zaplanuj już teraz, gdyż ilość miejsc jest ograniczona!



Kontakt:

Rodney Horne 0411 534 156

rshorne@optusnet.com.au

Więcej informacji wkrótce!



Garage Sale już wkrótce!

Czekamy na prawdziwie wiosenną pogodę, aby po długiej, prawdziwie zimowej przerwie rozpocząć następny sezon naszej działalności. Drodzy zborownicy, podczas porządków wiosennych na pewno znajdziecie coś dla nas. Jeśli tak – trzymajcie te skarby w swoim domu aż do chwili Garage Sale, gdyż nie mamy miejsca do przechowywania czegokolwiek. Nasz magazyn jest tak wypełniony rzeczami, że trudno otworzyć drzwi do niego. Z góry dziękujemy za wszelkie darowizny!

Tabita

Do nabycia w księgarni zborowej:

Nadeszły nowe książki z Polski, w które warto się zaopatrzyć!



Drogi Zborowniku:

Jeśli w ciągu ostatniego roku zmieniłeś adres zamieszkania, telefon, lub datę urodzenia © – proszę poinformuj o tym sekretarza zboru.

Dziękuję za współpracę, Grażyna Jankiewicz

Tydzień Modlitwy

Niedziela – Dzień Prania: “Panie, pomóż mi wyprać w Twojej krwi wszystkie moje egoistyczne pragnienia i marności, tak abym służył Ci doskonałą pokorą przez cały tydzień.”

Poniedziałek – Dzień Prasowania: “Drogi Panie, pomóż mi wyprasować wszystkie zmarszczki przesądów, które nabierałem przez wszystkie lata, abym mógł widzieć piękno w innych.”

Wtorek – Dzień Napraw: “Boże, pomóż mi naprawić wszystkie ścieżki moje tak, abym nie był złym przykładem dla innych.”

Środa – Dzień Sprzątania: “Panie, pomóż mi wymieść wszystkie moje ułomności, które ukrywałem w sekrecie po kątach mego serca.”

Czwartek – Dzień Zakupów: “Boże, udziel mi łaski, by kupować mądrze tak, abym zakupił wieczne szczęście dla siebie i innych potrzebujących miłości.”

Piątek – Dzień Gotowania: “Pomóż mi mój Zbawco ugotować duży garnek miłości braterskiej i podać ją z czystym, słodkim chlebem ludzkiej łaskawości.”

Sobota – Dzień Pański: “Boże, przygotowałem mój dom dla Ciebie. Proszę przyjdź do mego serca jako honorowy gość tak abym spędził ten dzień i odpoczął w Twojej obecności.”

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ (FM 92.3MHz) –

w następujących godzinach:

soboty, 7 pm – 8 pm

wtorki, 11 am – 12 pm

srody, 10 pm – 11 pm



Potrzebujesz pomocy Złotej Rączki?

Majster złota rączka czeka na Twoje wezwanie!
Kontakt: sekretarz Biuletynu, *Grażyna Jankiewicz*

Modlitwa

Myśli moje ulatują
Do Twych świętych nóg się tulą
Lud Twój co na ziemi rozproszony
Oddaje Jezusowi pochwalne pokłony
O moc ducha prosi
Cześć i modlitwy zanoszą
Nie mamy siły walczyć z szatańską choragwią
Bądź nam Boże twierdzą obronną
Proszę dbaj o swój lud
Prowadź go do żywych wód
Wzmocnij nasze ręce i nogi
A gdy atakuje wróg srogi
Bądź nam murem obronnym
Napierśnikiem ozdobnym
Boże Ciebie wysławiamy
Naszym Panem nazywamy.

andrzej tomasiuk 30.9.2011

Uśmiechnij się,

Powszechnie znana jest opinia, że komunikacja między kobietą oraz mężczyzną posiada pewne ograniczenia.

Naukowcy dowodzą, że jedna strona płodzi zbyt dużo słów.

Mężczyźni w określonych sytuacjach zaczynają słuchać wybiórczo i dlatego dochodzi wielokrotnie do opacznego rozumienia wypowiedzi kobiety.

Czy i wy spotkaliście się z podobną sytuacją?

Co żona powiedziała, a mąż usłyszał

Żona mówi:

"Idź powieś pranie, umów się z dentystą na środę, **połóż** skarpetki na miejsce, odbierz dzieci ze szkoły i przedszkola, **nic nie** mów, nie zapraszaj kumpli na wieczór, **zrób** coś z kranem bo cieknie."

Mąż usłyszał:

"Idź się połóż i nic nie rób"

3.09.11	Sabat/Sabbath	Wspólny lunch/Father's Day Potluck Lunch Rozpoczęcie Tygodnia Modlitwy/Week of Prayer starts
6.09.11	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora/Seniors' Club
9.09.11	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers Meeting
10.09.11	Sabat/Sabbath	Koniec Tygodnia Modlitwy/Week of Prayer Ends
11.09.11	Niedziela/Sunday	Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
17.09.11	Sabat/Sabbath	Youth Sabbath + Church Lunch and afternoon program
18.09.11	Niedziela/Sunday	Natural Remedies Seminar <i>Rowville/Lysterfield Church</i> Koncert Studentów/Students Concert
23–25.9.11	Weekend	Pastor's Retreat
24.09.11	Sabat/Sabbath	13.Sobota/13th Sabbath Początek wakacji szkolnych/School Holidays starts
25.09.11	Niedziela/Sunday	Car gymkhana at Rodney's parents farm at Strathewen
1.10.11	Sabat/Sabbath	Wieczerza Pańska/Lord's Supper
2.10.11	Niedziela/Sunday	Zmiana czasu na letni/Daylight saving start
9.10.11	Niedziela/Sunday	ADRA Appeal Koniec wakacji szkolnych/End of School Holidays
15.10.11	Sobota/Saturday	Zebranie Zborowe/Business Meeting
16.10.11	Niedziela/Sunday	ADRA Appeal
23–25.1.12	Weekend	Rafting trip with Tim – Youth activities
30.10.11	Niedziela/Sunday	Dzień Dziecka/Kids Fun Day
4.11 – 5.11	Pią-Sob/Fri-Sat	Jan Pollok in Dandenong PL
6.11.11	Niedziela/Sunday	ADRA Appeal
12.11.11	Sabat/Sabbath	Ted Wilson in Melbourne <i>Dallas Brooks Hall</i>
19.11.11	Sabat/Sabbath	Pr David Tusker – Youth Sabbath + Church Lunch
20.11.11	Niedziela/Sunday	Polski Festiwal–Federation Square/Polish Festival at Federation Square
4.12.11	Niedziela/Sunday	Polskie Targi–Dom Polski Syrena/Polish Fair at Polish House Syrena
9–11.11	Weekend	Church Camp at Howqua
18.12.11	Niedziela/Sunday	Koncert Pieśni Adventu/Songs of Advent Concert
26–29.1.12	Czwartek–Niedziela	Polski Kongres ADS/Polish SDA Congress <i>Lighthouse C.C.</i>

Ojciec Niebieski,
dziękujemy za ten cudowny
dzień, w którym celebруем
rolę Ojca. Prosimy, pomóż
wszystkim ojcom żyć jak
ojcowie chrześcijańscy –
odzwierciedlając Twoją miłość
dla chwały Jezusa Chrystusa.
Amen.

**HAPPY
FATHER'S DAY**

Heavenly Father,
thank you for this wonderful
day in which we celebrate
the role of the Father. Please
help all fathers to live like
Christian fathers, reflecting
Your love to the glory of
Jesus Christ
Amen

Church Announcements

Father's Day Program today

Sabbath September 3

There will be a special Church Service presented by Pastor Mariusz and the Youth. This will be a wonderful experience. Let's praise our Father in heaven - the Father of us all. Come and be blessed!

Week of Prayer begins today

3 – 10 September

During the week from Sunday to Friday our church will be open from 6 pm for prayer meetings:

Sunday: Nikolai Millen

Monday: Henry Wawruszak

Tuesday: Mariusz Wieczorek

Wednesday: Bill Jankiewicz

Thursday: Peter Grochocki

Friday: Jurek Kwaśniewski



“God warms his hands at man's heart when he prays...”
John Masefield

Father's Day Potluck Lunch today

Sabbath 3 September after
Worship Service

We cordially invite our visitors and members to the Fellowship Meal in the Church Hall after the Divine Service. Come and enjoy good food and great fellowship.



“A pessimist is someone who looks at the land of milk and honey and sees only calories and cholesterol.”
Anonym.

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

Church parking:

If you can't find a room for your car in the church car park, please go to our "overflow" car park on the corner of James Street and Heatherton Road. *Thanks for your assistance*



Annual Sacrifice Offering – next week

What would you give to bring someone to Christ? Every dollar, given to the Annual Sacrifice Offering on **September 10** goes directly to the frontlines of mission, reaching people who have never heard the name of Jesus. Global Mission pioneers need your help to reach with hope those who've never known Jesus. *Remember:* The Annual Sacrifice Offering on September 10 entirely supports Global Mission, helping to reach the un-reached with the Gospel.



Howqua Church Camp 2011

9 – 11 December

*Open to all members, visitors, friends and families.
A great weekend away from the hustle and bustle of city life.
Come and enjoy a relaxing and spiritual uplifting weekend!*

*Saturday afternoon walk!
Saturday night entertainment!*

Sunday a great range of outdoor activities for all ages!

Accommodation:

The Cabins are on the hillside overlooking the Main Lodge and the beautiful Howqua Valley. Each cabin has its own bathroom and sleeps up to 10 people in bunk style accommodation.

Activities include:

Tennis, flying fox, bmx bikes, horse riding, tubing, low ropes, rafting, table tennis, water slide, fishing, volley ball etc.

Please plan to come and have a memorable weekend.



More details to come.

Plan now to come, spaces are limited.

Contact Rodney Horne on
0411 534 156 or
rshorne@optusnet.com.au



Dear church members:

If in the past year you have changed your address, telephone number, email address (or date of birth ☺!) - please inform the church clerk about the change.

Thank you for your cooperation, Grace Jankiewicz

An Operatic Soiree: Farewell Fundriser Concerts

Concert 1 Saturday **September 10**, 6:30 pm
Brunswick Uniting Church, 212 Sydney Rd,
Brunswick

Concert 2 Sunday **September 11**, 6:30 pm
St Alban's Croatian SDA Church, 3 West Esplanade,
St Alban's

Soprano: Sarah Lobegeiger;

Soprano: Monika Kapusi

Tenor: Fatih Karakas;

Piano: Amir Farid

Come and enjoy an evening of favorite opera arias for soprano, duets for soprano and tenor and piano solos. Entrance is by donation. Sarah will be relocating to Sofia, Bulgaria in September to complete a Master of Opera. All funds raised will go towards study expenses.

Entrance by donation

How To Drug Proof Your Kids

You're invited to Shape YOUR child's future Discover Surprisingly Simple Solutions to guide your family through the turbulent teenage years. Three sessions designed to empower parents, community and family.

Where: Rowville- Lysterfield Church,
82 Bellfield Drv, Lysterfield.

Date: Saturdays: **24 Sep, 1 Oct & 8 Oct**

Time: **4pm to 6pm**

Cost: \$20 to cover course materials &
dinner on last day.

Contact: Bernadine 0425819866 or register
online at rowville.adventist.org.au

What's in store for Aussie kids? Binge drinking? Risk taking? Violence? 70% of 14 y o have used alcohol! By 17 y o 1/3 of kids have used marijuana! School kids smoke 3.5 million cigarettes a week! Sadly Alcohol and other drugs are the #1 contributing factor to injury and death in young people! It doesn't have to be this way!

Gospel Knights, Pathfinders at Heritage College

Gospel Knights meet **every Friday** evening at **7:30** in the Chapel.

Pathfinders meet at 5 every Friday (other than holidays and camps) in room 5. We need some people who love young people to help with supervision, meals and ministry.

You will never be as blessed or rewarded as when you care for God's children and help them find out His purpose for their lives. For further information call Faye Stothers on 0419806284.

Natural Remedies Seminar At Rowville /Lysterfield Church

Presenter: Kaye Sehm

Address: 82 Bellfield Dve, Lysterfield

Date: **18 September** (Sunday)

Time: **10am – 4pm**

Cost: \$20pp with lunch provided

Bookings essential to secure your seat.

Contact: Libby Michalik 0408 532 120

What can we do with Grandpa ...

A frail old man went to live with his son, daughter-in-law, and four-year-old grandson. The old man's hands trembled, his eyesight was blurred, and his step faltered. The family ate together at the table.

But the elderly grandfather's shaky hands and failing sight made eating difficult. Peas rolled off his spoon onto the floor. When he grasped the glass, milk spilled on the tablecloth. The son and daughter-in-law became irritated with the mess. "We must do something about Grandfather," said the son. "I've had enough of his spilled milk, noisy eating, and food on the floor." So the husband and wife set a small table in the corner.

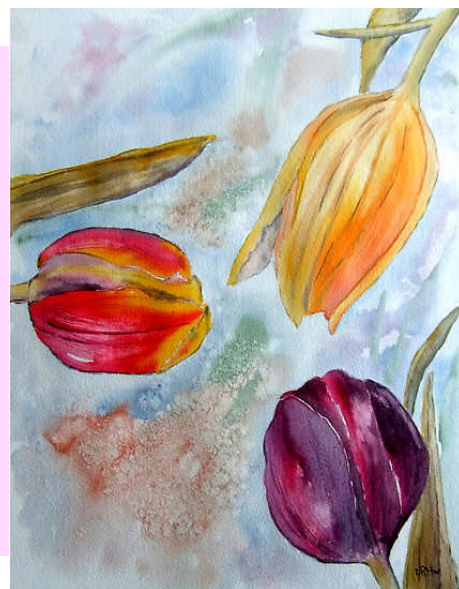
There Grandfather ate alone while the rest of the family enjoyed dinner. Since Grandfather had broken a dish or two, his food was served in a wooden bowl. When the family glanced in Grandfather's direction, sometimes he had a tear in his eye as he sat alone. Still, the only words the couple had for him were sharp admonitions when he dropped a fork or spilled food.

The four-year-old watched it all in silence. One evening before supper, the father noticed his son playing with wood scraps on the floor. He asked the child sweetly, "What are you making?" Just as sweetly, the boy responded, "Oh, I am making a little bowl for you and Mama to eat your food in when I grow up." The four-year-old smiled and went back to work. The words so struck the parents that they were speechless. Then tears started to stream down their cheeks. Though no word was spoken, both knew what must be done. That evening the husband took Grandfather's hand and gently led him back to the family table. For the remainder of his days he ate every meal with the family. And for some reason, neither husband nor wife seemed to care any longer when a fork was dropped, milk spilled, or the tablecloth soiled. *Author Unknown*

Happy Birthday

to

María Niestoruk 29.8
María Czajewska 31.8
Alicja Banasinska 1.9
Daniel Mrozowski 1.9
Milena Paradowski 2.9



Kontakty/Linki:

Contacts/Links:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au

Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841

Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869

Polski Kościół ADS - Adelaide www.cpchurch.com.au

Kościół ADS w Rzeczypospolitej Polskiej www.adwent.pl

Kościół ADS - Warszawa Centrum www.adwentysci.waw.pl

Victorian Conference vic.adventist.org.au

Seventh-day Adventist Church South Pacific adventist.org.au

The Official Site of the Seventh-day Adventist Church Church www.adventist.org

Adventist Mission www.global-mission.org

Sabbath School Network www.ssnet.org

Biuletyn:

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782 0418 595 414
Print/Copy: Piotr Paradowski

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

Bulletin:

graciela6@gmail.com

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

